



Bruksanvisning för plafond
Bruksanvisning for plafond
Instrukcja obsługi plafonu
Operating Instructions for Lamp Fitting

420-244 / 420-245



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	60 W
Lamphållare	E27

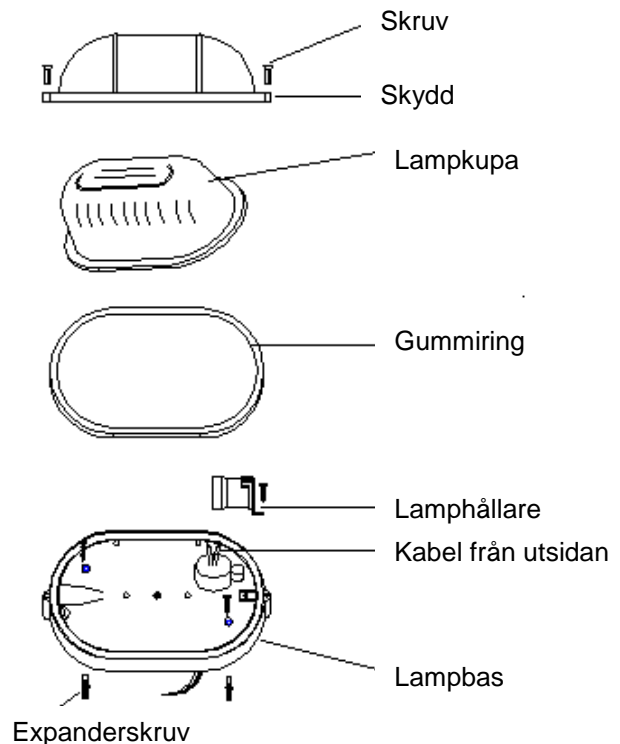
MONTERING

Egenskaper och användningsområden

- Robust och hållbart lamphus av aluminiumlegering
- Elektrostatisk beläggning och termostatisk härdning
- Tilltalande utseende och korrosionsresistent

Inspektera delarna avseende skador. Kontakta din återförsäljare om någon del saknas eller är skadad. Anslut inte lampan till elnätet förrän hela monteringen är klar.

1. Dra nätledningarna genom skyddsbussningen i plafondens bas.
2. Sätt i ledningarna i medföljande skyddsror. Ledningarna nära lamphållaren måste vara helt täckta. Detta innebär att den ena änden av respektive skyddsror måste nå fram till skyddsbussningen och den andra änden måste nå fram till öppningen i lamphållarens skyddsplatta.
3. Anslut ledningarna till lamphållaren. Tänk på att lamphuset måste jordas.
4. Montera lampbasen på väggen med expanderskruvar.
5. Skruv i en glödlampa i lamphållaren. Överskrid ej plafondens märkeffekt.



UNDERHÅLL

Byte av glödlampa

OBS! Glödlampan blir mycket het. Ta inte i lampan förrän den har kallnat.

- Koppla bort nätspänningen.
- Öppna lampkupan.
- Skruva försiktigt loss den gamla glödlampan.
- Skruva fast en ny och ren glödlampa.
- Sätt tillbaka lampkupan på plats innan du ansluter nätspänningen.

OBS! Använd inte plafonden om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



Les bruksanvisningen nøye før bruk!

TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Merkeeffekt	60 W
Lampeholder	E27

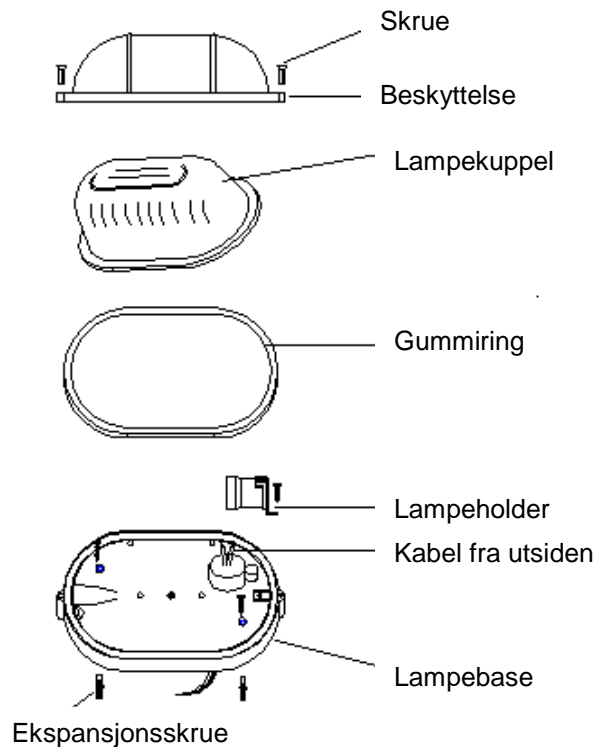
MONTERING

Egenskaper og bruksområder

- Robust og holdbart lampehus i aluminiumslegering
- Elektrostatisk belegg og termostatisk herding
- Tiltalende design og rustbestandig

Se over delene for skader. Ta kontakt med forhandleren hvis en del mangler eller er skadet. Lampen må ikke koples til strømuttaket før hele monteringen er ferdig.

1. Dra strømledningene gjennom bøssingen i plafondens base.
2. Før ledningene inn i de medfølgende beskyttelsesrørene. Ledningene ved lampeholderen må være helt dekket. Dette innebærer at den ene enden av beskyttelsesrøret må nå frem til bøssingen, og den andre enden må nå frem til åpningen i lampeholderens beskyttelsesplate.
3. Kople ledningene til lampeholderen. Vær klar over at lampehuset må jordes.
4. Monter lampebasen på veggen med ekspansjonsskruer.
5. Skru en glødelampe i lampeholderen. Overskrid ikke plafondens merkeeffekt.



VEDLIKEHOLD

Skifte glødelampe

OBS! Glødelampen blir svært varm. Ta ikke i lampen før den har kjølt seg ned.

- Kople fra strømkabelen.
- Åpne lampekuppelen.
- Skru den gamle glødelampen forsiktig av.
- Skru i en ny og ren glødelampe.
- Sett på lampekuppelen igjen før du kople til strømmen.

OBS! Bruk ikke plafonden hvis strømkabelen eller støpselet er skadet på noen måte. Av sikkerhetsårsaker må strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av et autorisert serviceverksted. Ta kontakt med forhandleren.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren, dersom arbeidet ikke er riktig utført.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	60 W
Uchwyt żarówki	E27

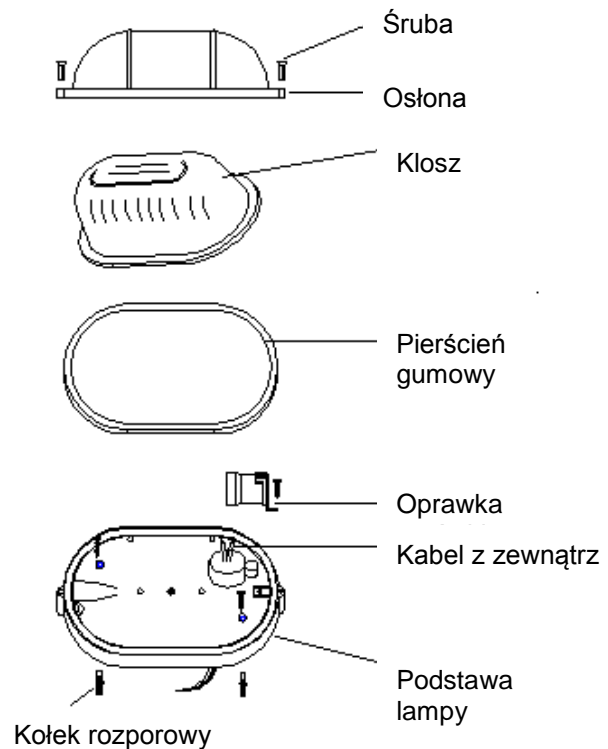
MONTAŻ

Cechy i zastosowanie

- Wytrzymała i trwała obudowa lampy ze stopu aluminium
- Elektrostatyczna powłoka utwardzana termostatycznie
- Przekonywujący wygląd i odporność na korozję

Sprawdź części w celu wykrycia ewentualnych usterek. W razie uszkodzenia lub braku jakiejś części skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj lampy do sieci przed zakończeniem montażu.

1. Przeciągnij przewody przez ochronną izolację w podstawie.
2. Włóż przewody do załączonej rurki ochronnej. Przewody w pobliżu oprawki muszą być całkowicie przykryte. Oznacza to, że jedna końcówka rurki ochronnej musi dosięgać izolacji ochronnej, a druga końcówka musi sięgać otworu w płycie ochronnej oprawki żarówki.
3. Podłącz przewody do oprawki. Pamiętaj, że obudowa musi być uziemiona.
4. Zamontuj podstawę lampy w ścianie za pomocą kołków rozporowych.
5. Wkręć żarówkę w oprawkę. Nie przekraczaj mocy znamionowej plafonu.



KONSERWACJA**Wymiana żarówki**

UWAGA! Żarówka nagrzewa się bardzo mocno. Nie dotykaj lampy, zanim nie ostygnie.

- Odłącz zasilanie.
- Otwórz klosz.
- Ostrożnie wykręć starą żarówkę.
- Wkręć nową i czystą żarówkę.
- Zamknij klosz przed podłączeniem lampy do prądu.

UWAGA! Nie używaj plafona, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może zostać poddany wymianie lub naprawie wyłącznie w autoryzowanym serwisie. Zasięgnij porady swojego sprzedawcy.

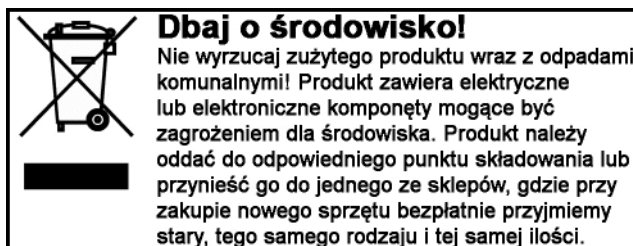
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowej instalacji oraz poszerzenie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienne oraz montować wtyczki, przedłużacze i uchwyty żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

www.jula.pl



Read the Operating Instructions carefully before use!

TECHNICAL DATA

Mains voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	60 W
Bulb socket	E27

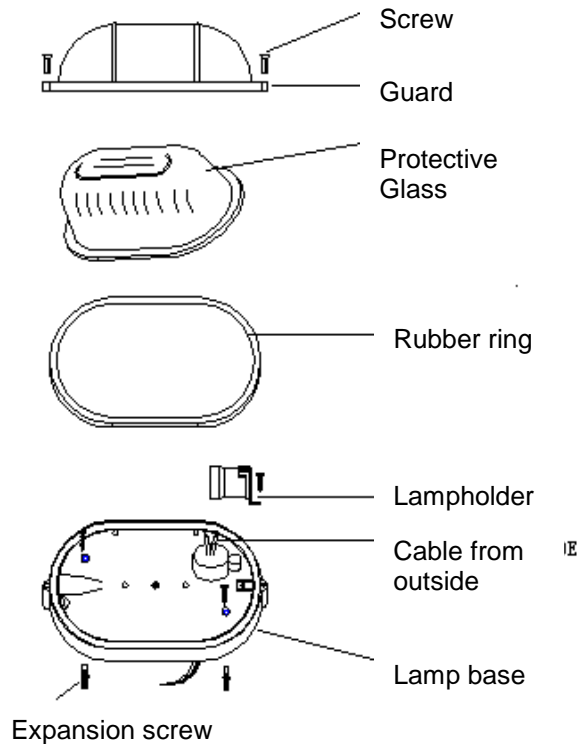
INSTALLATION

Features and uses

- Rugged and durable lamp housing in aluminium alloy
- Electrostatic coating and thermostatic tempering
- Attractive appearance and corrosion resistant

Inspect the parts for damage. Contact your dealer if any part is damaged or missing. Do not connect the lamp to the mains until the installation is completed.

1. Run the mains cables through the protective bushing in the fitting base.
2. Insert the conductors in the supplied conduit. The conductors near the lamp holder must be fully covered. This means that one end of each conduit must reach the protective bushing and the other end must reach the opening in the lamp holder's protection plate.
3. Connect the conductors to the lamp holder. Remember that the lamp housing must be earthed.
4. Mount the lamp base on the wall with expansion bolts.
5. Screw a light bulb into the lamp holder. Do not exceed the rated output for the fitting.



MAINTENANCE

Replacing the bulb

NOTE: The bulb gets very hot. Do not touch the bulb until it has cooled.

- Disconnect from the mains power supply.
- Open the light cover.
- Carefully unscrew the old light bulb.
- Screw in a new, clean bulb.
- Put the light cover back in place before connecting the mains power supply.

NOTE: Do not use the fitting if the power cord and/or plug are damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised service centre. Consult your dealer.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems must always be performed by a qualified electrician. If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and lamp holders. If not, you should contact an electrician. Improper installation may result in electric shock or fire.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

